

Příloha k protokolu o SZZ č.....  
Vysoká škola: PF JU Čes.Budějovice  
Katedra:anglistiky  
Datum odevzdání posudku diplomové práce:  
29.5.2012

Diplomant: Drengubáková Pavla

Aprobace: AJ-NJ/ZŠ

Recenzent\*)

~~Vedoucí\*)~~ diplomové práce  
PhDr.Vladislav Smolka, Ph.D.

## POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

### Intertextuality and Neologisms in Printed Advertising (téma)

#### I. Cíl práce a jeho naplnění:

1. Cíl práce byl stanoven a naplněn v souladu s tématem
2. Cíl práce byl naplněn s drobnými nedostatky
3. Cíl práce byl adekvátní, ale jen částečně naplněný
4. Stanovený cíl nebyl naplněn

#### II. Struktura práce:

1. Logická, jasná a přehledná
2. Přiměřená
3. Uspokojivá
4. Nevhodná

#### III. Práce s literaturou:

1. Výborná: zvoleny a použity vhodné prameny v patřičném rozsahu, přesná práce s citacemi, kritická analýza zdrojů
2. Velmi dobrá práce s adekvátními prameny v patřičném rozsahu
3. Průměrná práce s literaturou
4. Slabá, chybná nebo nedostačující

#### IV. Prezentace a interpretace dat:

1. Systematická, logická prezentace, originální a důsledná interpretace
2. Velmi dobrá prezentace dat, úspěšný pokus o jejich interpretaci
3. Uspokojivá prezentace i interpretace dat
4. Neodpovídající prezentace, nedostatečná analýza výsledků

#### V. Formální stránka:

1. Odpovídá všem stanoveným požadavkům
2. Obsahuje drobné formální chyby
3. Nesplňuje některé zásadní požadavky
4. Nesplňuje většinu stanovených požadavků

#### VI. Jazyková úroveň práce:

1. Výborná
2. Velmi dobrá
3. Dobrá

#### 4. Podprůměrná

- VII. Náročnost zpracování tématu:
1. Velmi vysoká
  2. Vysoká
  3. Střední
  4. Nízká

- VIII. Přínosy práce:
1. Originální zpracování a názory, předkládá nová zjištění
  2. Práce je v daném oboru přínosná, ale neobsahuje originální a nová zjištění
  3. Průměrné, omezené využití výsledků práce
  4. Nedostatečné, práce nemá jasný přínos pro obor

#### Vyjádření oponenta diplomové práce\*:

Anglicky psaná diplomová práce se zabývá dvěma jazykovými jevy vyskytujícími se v jazyce tištěné reklamy: intertextualitou a užíváním neologismů. V úvodu práce autorka na základě vybrané odborné literatury prezentuje různé možnosti přístupu k rozboru reklamních textů z obecně lingvistického hlediska a všímá si současných trendů ve vývoji reklamy. V další části se zabývá různými úrovněmi kódování a dekódování významů v jazyce současné reklamy podle vztahu mezi jejím autorem a adresátem a podle myšlenkových procesů, kterých je zapotřebí k úspěšné interpretaci reklam založených na intertextualitě a neologismech. Jednotlivé techniky demonstruje na rozboru konkrétních reálných reklam, jejichž kompletní přehled je uveden v příloze.

Diplomová práce se vyznačuje originálním pojetím a díky výběru zajímavých reklam je zajímavá i pro nelingvisticky orientované čtenáře, kteří jsou pokročilými uživateli anglického jazyka.

Jazyk práce je kultivovaný a stylisticky přiměřený, jen občas působí poněkud strojeně a místy se vyskytují nečetné nepřesnosti či jazykové prohřešky – číslem je uvedena strana, kde se popisovaný problém vyskytuje:

- 2) ... communication, especially *what* relies on the written word, may be sorted...
- 6) ... tendency to group *one another*,...
- 15) Rhetorical features, which we (*are*) about to examine...
- 23) The term intertextuality *firstly* appeared in...
- 39) ... painting *from* Leonardo...
- 46) Encountering and *decode* a foreign language ...
- 47) ... able to be *understand*...
- 52) ... and then *is* increases with the associations...
- 54) poslední věta 1. odst. – nesprávný slovosled

Na str. 38 jsou obrázky reklam uvedeny v opačném pořadí než v textu.

Reklama na obrázku 18, str. 39-40, zůstala bez podrobnějšího vysvětlení vztahu mezi obrazovou částí, textem a zmíněnou firmou.

Některé pojmy by si zasloužily blíže vysvětlit, viz otázky v závěru tohoto posudku.

Práce splňuje základní požadavky kladené na tento typ prací, a proto ji doporučuji k ústní obhajobě.

Otázky k obhajobě:

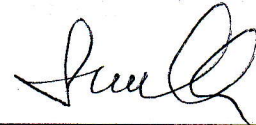
Vysvětlete, co je míněno výrazem *other cultural pieces* (16, 2.odst.).

Mohla byste blíže definovat pojem *tone* (str. 17)? Tohoto pojmu se v lingvistice používá v různých významech.

Jakým způsobem se projevuje aliterace ve sloganu *Good food costs less at Sainsbury's*, (str. 8)?

- výborně -

Návrh na klasifikaci diplomové práce: .....



podpis oponenta diplomové práce

29.5.

V Českých Budějovicích dne ..... 2012.....

Stupeň kvalifikace	výborně	velmi dobře	dobře	nevyhověl
--------------------	---------	-------------	-------	-----------